

## Les services de PROximité

### Environnement

**WERNER SERVICES**  
Vidange de fosse en tous genres, débouchage de conduits, colonnes, canalisation, égouts, caniveau... nettoyage, découpe de citernes à mazout. Location cabine WC inspection vidéo réseaux

2, rue de l'Atome - 67800 BISCHHEIM  
contact@werner-service.com  
Tél. 03 88 83 73 95  
Devis gratuit - RCS 392931598  
Agrément préfectorale : 2022-N-067-0094

### SERRURERIE DAVID

**DÉPANNAGE**  
24H/24 - 7J/7  
07 88 40 02 48  
Intervention d'urgence dans tout le Grand-Est. Agréé assurance

Agences : Strasbourg, Haguenau, Erstein, Seltstatt, Saverne, Molsheim, Wasselonne, Entzheim, Obernai, Colmar, Guebwiller.  
Mail : serrurerie.david@outlook.fr 381897700

### Rénovations

**Rénovation :**  
Revetements de sols, revêtements muraux, peinture, installation sanitaire...

**Dépannage :** Plomberie  
**Aménagement intérieur :**  
Décoration, montage de meubles...

**AEF Rénov Services**  
67510 La Wantzenau  
Mail : aefrenov.services@gmail.com  
07 66 85 89 78

### DIEBOLD TOITURE

**COUVERTURE / ZINGUERIE  
FENÊTRE DE TOIT**

NOS ÉQUIPES INTERVIENNENT RAPIDEMENT DANS TOUT LE BAS-RHIN ET À COLMAR  
Habillage de cheminée et planches de rives - Remplacement, réparation et nettoyage de gouttières - Falaise à sec ou maçonnée - Création et changement de fenêtre de toit (velux) - Isolation de combles - Traitement de charpente - Nettoyage de toiture avec traitement anti-mousse et hydrofuge  
22 rue Lichtenberg - 67100 STRASBOURG  
06 41 38 44 28 - www.diebold-toiture.fr

### LAURENT SIESO

Brocante - Décorations  
Antiquités (400 m<sup>2</sup>)  
Magasin ouvert les lundis et vendredis de 15h à 18h ainsi que tous les premiers week-ends du mois de 14h30 à 18h

153 rue Principale  
à HINDISHEIM  
03 88 64 16 32 - 06 77 80 53 31

### PORTAS

RENOUVEZ VOS ÉLÉMENTS  
**MENUISERIE SCHMITT**  
95, Grand-rue  
67410 ROHRWILLER - 03 88 63 60 56  
www.menusiserie-schmitt.fr

✓ Neuf ✓ Rénovation  
✓ Modernisation  
Découvrez toutes nos solutions :  
• Portes • Huissieries • Cuisines  
• Placards • Dressings  
• Plafonds • Moustiquaires

### GABE

CRÉATION CONDUIT DE CHEMINÉE  
TUBAGE INOX  
HABILLAGE CONDUIT DE CHEMINÉE  
ZINGUERIE  
TRAVAUX DE TOITURE

Déplacement et devis gratuit  
67340 WEINBOURG  
06 19 34 32 72 ou 03 88 89 65 17

### ACTIF PAVAGE

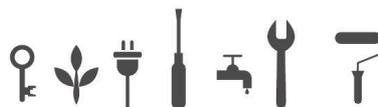
67850 OFFENDORF  
20 ANS D'EXPERIENCE  
DEVIS GRATUIT  
PAVAGE, MACADAM,  
DALLAGE, TERRASSEMENT,  
DEMOLITION, PISCINE,  
LOCATION BENSSE...  
Tél. 06 20 13 31 13  
03 88 21 90 83

**RENOV'ALSACE**  
Renouvellement général de l'habitat

**CARRELAGE  
PEINTURE  
PARQUET**

Neuf & Rénovation  
Devis gratuit et rapide

Jonathan Schiller  
06 74 27 65 44  
TRUCHTERSHEIM



Pour paraître dans  
cette rubrique contactez :  
adnpublicite@ebramedias.fr  
ou 03 89 32 79 05

### Eschau

# Apprendre l'alsacien avec T'Schaffele Schüel von Aschau

Une sixième rentrée studieuse, non seulement à Eschau mais aussi à Fegersheim, s'annonce pour les élèves de Thierry Schmitt, acteur, auteur et metteur en scène de théâtre alsacien et fondateur en 2019 de l'association « T'Schaffele Schüel von Aschau ».

« Èlssassisch rède ! Elsässisch rète ! » (Parler alsacien ! Sauver l'alsacien !) : tel est le credo de Thierry Schmitt, fervent défenseur de la langue alsacienne. Cela fait maintenant six ans qu'il dispense des cours de dialecte à des élèves de tous âges et de tous niveaux (enfants dès six ans, étudiants et adultes) avec son association T'Schaffele Schüel von Aschau (l'école des petits moutons d'Eschau).

### Les bases, les conjugaisons, les coutumes

« Fêr de Gspäss Èlssassisch züe rède lèhre un fêr sich unterhalte » (ou le plaisir d'apprendre alsacien tout en se divertissant), c'est ainsi que



« Venez ! Ça recommence ! Ici on parle alsacien » est écrit en dialecte sur le panneau. Photo DR

Thierry conçoit ses cours. Durant la période scolaire, l'association propose également des stammtsichs au restaurant *Le Sapin vert* à Eschau. Nouveauté cette année, les cours seront dispensés non seulement à Eschau mais aussi à Fegersheim, de septembre à juin.

À Eschau, la reprise des cours aura lieu le mardi 17 septembre à 18 h, 19 h ou 20 h (selon le niveau) au Sapin vert dit (4, rue Stoskopf). À Fegers-

heim, la rentrée est fixée au jeudi 19 septembre (également selon le niveau) à 18 h et 19 h au centre sportif et culturel salle D (17A, rue du Général-de-Gaulle). « Sont abordées les bases de la langue, les conjugaisons, les coutumes, etc. à travers de différentes thématiques telles que le quotidien (*Alldaajische*), les comptines (*Kinderreime*), les chansons (*Lièder*) ou la lecture de textes », précise Thierry Schmitt

qui ajoute : « C'est un bout de culture et de vie qui se dessine pour les générations à venir. »

### GLM.

Cours d'alsacien tous les mardis à Eschau et tous les jeudis à Fegersheim. Inscriptions et renseignements auprès de Thierry Schmitt au 06 47 86 06 91. La participation annuelle est de 25 euros par personne ou soutien. L'intégration est possible en cours d'année.

### Eckbolsheim

# Des places supplémentaires à la cantine

La maire d'Eckbolsheim Isabelle Halb, l'adjointe en charge de l'éducation Marie-Isabelle Cachot et le chargé de communication Bertrand Jaeck ont fait la tournée des écoles le 6 septembre. Il a été question d'effectifs, de travaux et de cantine.

« Déjà ma onzième rentrée à Eckbolsheim ! » constate Christian Grandgirard, directeur des 15 classes de l'école élémentaire. 351 monolingues et 126 bilingues sont répartis entre le bâtiment des Tilleuls (149 élèves) et celui des Cigognes (228 élèves).

Le nombre d'enseignants est de 20, si l'on inclut le directeur déchargé de cours et le remplaçant rattaché administrativement. Une accompagnante d'élèves en situation de handicap (AESH) prend en charge quatre élèves à raison de six heures chacun.

### Cantine et température des salles de classe

Deux gros soucis des parents ont trouvé une solution. Un nouvel espace dédié au déjeuner des enfants permet d'accueillir un groupe supplémentaire de 17 élèves, faisant passer le nombre de demi-pensionnaires à 185 dans l'élémentaire. En effet, un appartement de fonction inutilisé d'une centaine de mètres carrés, au dernier étage des Cigognes, a été réaménagé durant l'été et offre cuisine, salle à manger, salle d'activités, de jeux, de repos, toilettes, lavabo.

« Tous les enfants dont les parents travaillent ont maintenant place en cantine », précise Marie-Isabelle Cachot. Elle félicite les animateurs de l'Agès, association gestionnaire du Kid club, pour leur réactivité et leur disponibilité. Le dispositif n'a pas vocation à être définitif.



Christian Grandgirard, Nathalie Leydet, professeure des écoles en CE2, Marie-Isabelle Cachot et Isabelle Halb dans la classe du dispositif « Savoir rouler à vélo ». Photo Annick Tischler

« C'est un plus pour le moment », souligne Isabelle Halb. D'autre part, les salles du premier étage des Cigognes, très ensoleillées et aux prises avec des températures excessives, ont été équipées de stores extérieurs à lames métalliques orientables, brise-soleil, fonctionnant à l'énergie photovoltaïque. Coût de l'opération : 15 000 euros.

À ces travaux s'ajoutent l'éclairage led généralisé, un nouvel élévateur pour personnes à mobilité réduite et aux Tilleuls, la peinture et l'achat de

mobilier...

Dirigée depuis 2020 par Denise Wurtz-Laporte, l'école maternelle du Bauernhof compte pour sa part 231 élèves. « In extremis, nous avons récupéré la neuvième classe fermée en 2023/2024 », dit la directrice. D'où des effectifs allégés : cinq classes monolingues pour 122 enfants et quatre classes bilingues pour 109 enfants. Les adultes ne sont pas encore au complet : une AESH (agent territorial spécialisé dans les écoles maternelles) est en cours de recrutement pour la neuvième classe.

### À la recherche de deux services civiques

Sur les cinq élèves reconnus en situation de handicap, seuls trois sont partiellement accompagnés par une AESH. Enfin, la directrice recherche deux personnes en service civique pour participer à l'accueil des enfants et à quelques tâches administratives.

Avec 100 inscrits, la cantine du Mini club affiche complet, mais, là aussi, elle a pu accueillir « tous les enfants dont les parents travaillent », assure Marie-Isabelle Cachot. Par ailleurs, l'accueil de loisirs du mercredi est passé de 38 enfants à 50.

### A.T.

## ► L'agenda

### Ostwald

Portes ouvertes au club du Twirling, les 13 et 20 septembre

Le Twirling d'Ostwald a repris ses activités et propose deux journées portes ouvertes les vendredis 13 et 20 septembre de 18 h à 20 h au gymnase du C.S.L. qui Heydt à Ostwald. À cette occasion,

deux séances gratuites de découverte sont proposées.

Res. : 03 88 65 09 60.

Start To Play, samedi 14 et dimanche 15 septembre

Start To Play, festival du jeu vidéo, aura lieu les samedi 14 et dimanche 15 septembre de 10 h à 19 h au Point d'Eau, 17, allée René-Cassin à Ostwald. Le festival reste fidèle à son

concept : replonger le public dans l'univers des jeux vidéo à travers plusieurs animations. Tarif : 5 à 8 €, gratuit pour les -8 ans, les enfants de -14 ans doivent obligatoirement être accompagnés d'une personne majeure. Programmation complète et billetterie sur [www.start-to-play.eu](http://www.start-to-play.eu)

## ► Anniversaires

**J-Jacques Clerc**, né le 12 septembre 1944 et domicilié à Fegersheim, fête aujourd'hui ses 80 ans.

**Michel Gaessler**, né le 12 septembre 1942 et domicilié à Eschau, fête aujourd'hui ses 82 ans.

**Marie Wilhelm**, née le 12 septembre 1943 et domiciliée à Eschau, fête aujourd'hui ses 81 ans.